

CALENDARIO COMUNITARIO

ESTOS EVENTOS PUEDEN SER AFECTADOS POR EL COVID-19. PARA OBTENER LA INFORMACIÓN MÁS ACTUALIZADA, VISITE EL CALENDARIO DE EVENTOS EN WWW.CITYOFMESQUITE.COM.

AGOSTO DE 2022

- 1, 15 **Reuniones del Concejo Municipal, 7 p. m., edificio del Gobierno Municipal, 757 N. Galloway Ave., 972-216-6244.**
- 4 **Serie de conciertos en el Courtyard: Los Elton Johns a las 7 p. m. en el Centro de Artes *Courtyard* Evento gratis.**
- 5 12, 19, 26 **Iniciativa de apoyo a los que buscan empleo. Llame a la Biblioteca Principal de Mesquite al 972-216-6220 o a la Biblioteca de la Sucursal Norte al 972-681-0465 para obtener más información o para programar una sesión de orientación de 30 minutos.**
- 6, 13, 20, 27 **Mercado agropecuario de Downtown Mesquite, de 9 a. m. a 1 p. m., Front Street Station, 100 W. Front Street.**
- 9 **Primer día de clases en MISD. Reduzca la velocidad y "Conduzca como si su familia viviera aquí".**
- 20 **Programa STEM (ciencias, tecnología, ingeniería y matemáticas): Oscilador aeroelástico, a las 2 p. m., en la Biblioteca de Mesquite Sucursal Norte, 2600 Oates Drive. Los niños podrán hacer su propio timbre oscilador y aprenderán sobre la ciencia del sonido.**

TELÉFONOS MUNICIPALES A LOS QUE LLAMAN CON FRECUENCIA

Centro Municipal de Mesquite	972-288-7711
Servicios de Animales	972-216-6283
Inspección de Edificaciones	972-216-6212
Línea directa del Código del Medio Ambiente	972-216-6276
Biblioteca Principal	972-216-6220
Parques y Recreación	972-216-6260
Vitalidad Residencial	972-329-8704
Planeamiento y Zonificación	972-216-6216
Servicios policiales para casos que no son de emergencia	972-285-6336
Recolección de Basura/Reciclaje	972-216-6284
Reparación de calles/callejones	972-216-6282
Cobros por servicio de agua	972-216-6208
Fugas de agua/Rebose de cloacas	972-216-6278



Mesquite inicia el Programa de Carritos de Basura

El verano pasado, el Concejo Municipal de Mesquite aprobó revisiones a la Ordenanza de Desechos Sólidos conforme a las acciones recomendadas por el Comité de la Iniciativa Ciudad Limpia. Una de estas revisiones incluye el requisito de que los residentes coloquen las bolsas de desechos sólidos en los contenedores de basura residenciales autorizados. Con el fin de proporcionar a los residentes un contenedor estándar y a precio asequible, que cumpla con la intención de la ordenanza, el 1 de junio de 2022 se inició el Programa de Carritos de Basura.

La inscripción en el programa es OPCIONAL para los actuales residentes de Mesquite. El costo del carrito se puede pagar en su totalidad o en un período de tres meses que se cobrará en la factura de servicios públicos del residente. Los costos únicos por contenedores son los siguientes:

- Los residentes actuales tienen la opción de participar en el Programa de Carritos de Basura mediante una tarifa de desechos sólidos de \$75. Al pagar la tarifa, se entregará un carrito de 45 galones a la residencia dentro de tres días hábiles. También se puede solicitar un carrito adicional de 45 galones por una tarifa de \$50, para un máximo de dos carritos por residencia.
- Los nuevos residentes de Mesquite en el condado de Dallas tendrán que pagar una tarifa de desechos sólidos de \$75 para cubrir el costo de un carrito de 45 galones que será entregado en la casa dentro de tres días hábiles. Se puede solicitar un segundo carrito por \$50 para un máximo de dos carritos por residencia.
- Los nuevos residentes de Mesquite en el condado de Kaufman deberán pagar una tarifa de desechos sólidos de \$75 para cubrir el costo de un carrito de 95 galones que será entregado en la casa dentro de tres días hábiles. Se puede solicitar un segundo carrito por \$75 para un máximo de dos carritos por residencia.

Visite www.cityofmesquite.com/TrashCart para obtener más información o inscribirse en el programa.

Downtown Mesquite gana acreditación nacional por tercer año consecutivo



La Ciudad de Mesquite anunció que Downtown Mesquite ganó por tercer año consecutivo la acreditación nacional como Programa Main Street de calles principales. Main Street America, también conocido como el National Main Street Center (Centro Nacional de Calles Main Street) seleccionó a Downtown Mesquite para recibir el honor.

Los programas de Downtown los evalúa Texas Main Street, que trabaja en asociación con Main Street America, para identificar los programas locales que superan 10 normas nacionales de desempeño. Este nivel de acreditación se otorga a las comunidades que están desarrollando programas de revitalización significativos y sostenibles. El programa de acreditación a nivel nacional ofrece una serie de servicios a las empresas y dueños de propiedades dentro del distrito.

Visite www.downtownmesquitetx.com para obtener más información sobre Downtown Mesquite y Front Street Station, que consiste en el proyecto de mejora de infraestructuras de 5.5 millones de dólares de Downtown Mesquite.

Informe anual sobre la calidad del agua disponible en línea: la Ciudad mantiene una calificación superior



La Ciudad de Mesquite tiene la obligación de dar a conocer a los clientes de agua potable el Informe anual sobre la calidad del agua, como lo requieren la Agencia de Protección del Medio Ambiente y la Comisión de Calidad Ambiental de Texas (TCEQ). La Ciudad se esfuerza por ofrecer agua potable de alta calidad, que sea segura y confiable, y mantiene una calificación “superior” de sistema de agua con la TCEQ. El informe está disponible en el sitio web de la Ciudad en www.cityofmesquite.com/WaterQualityReport.

Para obtener más información o solicitar una copia impresa de este informe en inglés o español, llame a la División de Servicios de Agua al 972-216-6278.

Noticias Real. Texas. Business

Esta es una columna mensual de Mainstream, que tiene por objetivo destacar las actividades de desarrollo en Mesquite. Para obtener más información, comuníquese con el Departamento de Desarrollo Económico en el 972-216-6446 o visite www.mesquitecodev.com.

El 13 de junio de 2022 se celebró la ceremonia de inauguración para empezar la construcción de 20 East Trinity Pointe, un parque empresarial industrial de 200 millones de dólares en 280 acres, ubicados en la intersección de la Interestatal 20 y FM 2932.

El proyecto incluye seis edificios con una capacidad de 3 millones de pies cuadrados de espacio industrial. Se espera que el proyecto aporte más de 1,000 empleos nuevos al condado de Kaufman y 1.4 millones de dólares anuales en ingresos de impuestos sobre las ventas para Mesquite una vez construido. Además, las empresas que ocupen los edificios generarán aún más ingresos sobre las ventas para la ciudad.

El desarrollo del parque industrial está a cargo de Stream Realty, que es un importante agente inmobiliario comercial que ha traído a Mesquite empresas como Elements Sleep, 1,000 Bulbs, y expansiones de PepsiCo y H&K International.



Sección de Parques y Recreación

LOS PROGRAMAS Y LAS CLASES PUEDEN SER AFECTADOS POR EL COVID-19. PARA OBTENER LA INFORMACIÓN MÁS ACTUALIZADA, VISITE WWW.CITYOFMESQUITE.COM/PARD O LLAME AL 972-216-6260.



DÍA DE PISCINA PARA LOS PERROS

Los perros y sus dueños se divertirán al nadar juntos en el Día de Piscina Doggie Splash, el sábado 6 de agosto, desde las 9 a. m. hasta el mediodía, en la Piscina Vanston, 2913 Oates Drive. Los perros y sus dueños pueden participar en el concurso de parecidos entre mascotas y sus dueños, en el concurso de traje de baños de perros y en la competencia de natación y clavado de perros. El costo de admisión es \$5 para un dueño y una mascota, \$2 para cada mascota adicional y \$1 para los espectadores. Se requiere traer prueba de que las vacunas de las mascotas están al día. Para obtener más información, visite www.cityofmesquite.com/DoggieSplashDay.



CAMPAMENTOS DE VERANO

Parques y Recreación de Mesquite ofrece una variedad de programas de campamentos de verano para niños de 6 a 12 años. Desde los programas de campamentos tradicionales hasta los campamentos especializados Kidz Kamp y Outdoor Adventure Camp, hay un campamento para todos los gustos para que los niños se diviertan durante todo el verano. Los campamentos funcionan semanalmente, de lunes a viernes, de 7 a. m. a 6 p. m. Es obligatorio inscribirse previamente. Los campistas deberán traer todos los días durante el programa una botella de agua, una bolsa de almuerzo y una merienda. Las actividades del campamento se basarán en temas semanales e incluirán días de eventos especiales, días de natación semanales, manualidades, juegos y actividades. Visite www.cityofmesquite.com/SummerCamp para obtener más información.



DODGEBALL PARA ADULTOS LOS SÁBADOS EN LA NOCHE

Otra vez es tiempo del juego favorito de todos de la clase de gimnasia: ¡el juego del ponchado o dodgeball! Si te parecía divertido en 4.º grado, espera a que lo juegues como adulto. Ven acompañado de tus amigos y revive tus mejores recuerdos como el rey del dodgeball. Todos los sábados, de 7 p. m. a 9 p. m., en el Centro Recreativo Florence, 2501 Whitson Way. Para mayores de 18 años. La cuota de participación por persona es de \$5.



TORNEO DE CORNHOLE PARA ADULTOS MAYORES DE 50 AÑOS

En un caluroso día de verano, participe con sus amigos en el torneo de doble eliminación de cornhole (lanzamiento de sacos), patrocinado por Valora Medical Group. El torneo se llevará a cabo el miércoles 24 de agosto, a las 9:30 a. m., en el Centro Recreativo Goodbar, 3000 Concord Drive. Inscribese a partir del 3 de agosto en el Centro Recreativo Goodbar o en la Oficina Administrativa de Parques y Recreación, en el 1515 N. Galloway Ave. Este evento es gratis.



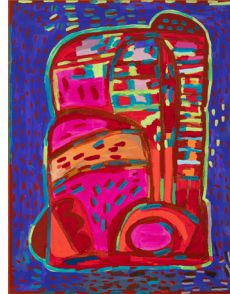
Panorámica comunitaria

El viernes 10 de junio, muchos residentes de Mesquite salieron a disfrutar de la Película en la Piscina en el Centro Acuático City Lake, 200 Parkview St. Encanto, la película presentada, empezó al anochecer. El evento también incluyó camiones de comida, música, juegos y vendedores. La entrada fue gratis



MESQUITE
ARTS
CENTER

El Centro de Artes de Mesquite está ubicado en 1527 N. Galloway Avenue Mesquite, Texas



Del 11 de julio al 24 de sept., **Triálogo de Selena Dixon, Todd Camplin y Ellen Soffer**, Galería Principal, entrada gratis.

Del 11 de julio al 24 de sept., **Dream Dimension de Leo Castillo**, Galería Chamber, entrada gratis.

1, 8, 15, 22 y 29 de agosto, **Programa Tote and Go**, los materiales de proyectos estarán disponibles todos los lunes para recogerlos a partir del mediodía, en el lobby del Centro de Artes de Mesquite; disponibilidad de materiales por orden de llegada.

Del 3 al 10 de agosto, Programación Virtual a las 4 p. m., Serie extraescolar de clases de arte.

4 de agosto, **Serie de conciertos en el Courtyard**, con la presentación de **Los Elton Johns** a las 7 p. m. Este evento es gratis.

10 de agosto, Miércoles Histórico, **MAC Doodles: Los monstruos de regreso a clase** a las 4 p. m., Canal de YouTube.

31 de agosto, **MAC Doodles: Mes de la Herencia Hispana** con Joe Cadena, a las 4 p. m., Canal de YouTube.



 www.facebook.com/MesqArtsCenter/
 www.instagram.com/MesqArtsCenter/
 www.twitter.com/MesqArtsCenter/



CIUDAD DE MESQUITE
1515 N. GALLOWAY AVENUE | MESQUITE, TX 75149
972-288-7711

LA VERSIÓN EN INGLÉS DE MAINSTREAM ESTÁ DISPONIBLE EN
WWW.CITYOFMESQUITE.COM/MAINSTREAM

CONCEJO MUNICIPAL

DANIEL ALEMÁN JR., ALCALDE
JEFF CASPER, DISTRITO 1
KENNY GREEN, DISTRITO 2
JENNIFER VIDLER, DISTRITO 3
TANDY BOROUGHS, DISTRITO 4
B.W. SMITH, DISTRITO 5
DEBBIE ANDERSON, DISTRITO 6

www.cityofmesquite.com/CityCouncil